

# సాతాను నిమ్న

## క్రైస్తవీష్వాడు (4: 1 - 7)

సాతాను సజీవంగానే ఉన్నాడు. వాడు భూగ్రహంమీద ఉన్నాడు.<sup>1</sup> “మీ విరోధియైన అపవాది గర్జించు సింహామువలె ఎవరిని మ్రింగుదునా ఆని వెదుకుచు తిరుగుచున్నాడు” (1 పేతురు 5:8). అపవాదిని గూర్చియు, వాని చర్యలను గూర్చియు ప్రకటన 12లో స్వప్తంగా చెప్పబడింది. గర్జవతియైన స్త్రీతోను ఎరని మహా ఘుటసర్పంతోను ఆ అధ్యాయం ప్రారంభింపబడుతుంది. “కన్నైయున్న ఆ స్త్రీ కనగానే, ఆమె శిశువును మ్రింగెయేయవలెనని ఆ ఘుటసర్పము ఆ స్త్రీ యొదుట నిలుచుండెను” (4b వ.). ఆ ఘుటసర్పం సాతాననియు (9 వ.), ఆ శిశువు (క్రీస్తునియు గుర్తించబడ్డారు.<sup>2</sup> వురోవిధంగా చెప్పాలంటే - యేసును నశింపజేయాలనేది అపవాది ఉట్టేశ్వయుంది. ఆయన జననసమయండి కూడా - హోరోదు శిశువులను సంహరించినది మొదలు సిలువవరకు సాతానుయొక్క క్రూరమైన ప్రయాసలను గూర్చి సువార్త రచనలు తెలియజేస్తున్నాయి. అయినా, యేసును నశింపజేయాలన్న తన సకల ప్రయత్నాల్లో అపవాది విఫలుడయ్యాడు. “ఆ శిశువు దేవుని యొద్దకును ఆయన సింహాసనము నొద్దకును కొనిపోబడెన”ని 5వ వచనం తెలుపుతుంది. ఇది యేసుయొక్క ఆరోహణాన్ని సూచిస్తుంది. ఆ శిశువును వెంటాడను ఆ ఘుటసర్పం ప్రయత్నించిందిగాని, అది భూమిమీదికి పడద్రోయ బడింది. తన రౌద్రాన్ని ఆ స్త్రీపై ప్రదర్శించడానికి వెల్లగా పూనుకొన్నాడుగాని, ఆమె కాపాడబడింది. “అందుచేత ఆ ఘుటసర్పము ఆగ్రహము తెచ్చుకొని, దేవుని ఆజ్ఞలు గైకొనుచు యేసునుగూర్చి సాత్యమిచ్చుచు ఉన్న ఆమె సంతానములో శేఖరించిన వారితో యుద్ధము చేయుటకై బయలువెడలి సముద్రతీరమున విలిచెను” (17 వ.). అపవాది క్రీస్తును నశింపజేయికాపోయినందున, నిన్న, నన్న (క్రైస్తవులను) నశింపజేయడంకన్న వానికి ఏ చిన్న కోర్కెలేదు.

సంఘాన్ని నశింపజేయడానికి అపవాది ప్రయాసయొక్క ప్రారంభం ఈ పారం తెలియజేస్తుంది.<sup>3</sup> బాల్యదశలోనే సంఘుం శాంతి సమాధానాలను అనుభవించిన మాట వాస్తవమైనా, అదికేవలం - “తుఫానుకు ముందు నెమ్మది” లాంటిదే. దేవుని ప్రజలను అపవాది ఎక్కువ కాలం విడిచిపెట్టడు. మన గత పారంలో, అపా. 3లోని పరనాన్ని ముగించుతూ, పేతురు యోహోనులు దేవాలయంనొద్ద కుంటివాని స్వప్తపరచిన

సంఘటన చూచాం. ఉత్సాహంతోకూడిన జనసమాహారోనికి పేతురు సువార్తను ప్రకటించాడు. తటాలున అతని ప్రసంగం నిలుపుచేయబడింది. క్రైస్తవులపై తొలిహింస ప్రారంభమయ్యాంది. ఈ పాఠంలోను, రాబోయే రెండింటిలోను, అపొస్తలులు ఈ పరిష్కారిని ఎలా ఎదుర్కొన్నారో చూస్తా, “అపవాది మనలను కష్టపెట్టే సమయంలో” మనం ఆట్టి పరిష్కారిని ఎలా ఎదుర్కొన్నాలో చూడ్చాం.

### ఆశ్వర్యపదకండి (4: 1-3)

“కీస్తుయేసునందు సద్గుక్కితో బ్రదుక నుద్దే శించువారందరు. హింసపొందుదురు” అని సౌలు తెలియజేశాడు (2 తిథోతి 3:12). “మిముసు శోధించుటకు మీకు కలుగుచున్న అగ్నివంటి మహాశ్రమలనుగూర్చి మీకేదో యొక వింత సంభవించినట్లు ఆశ్వర్యపదకుడి” అని పేతురు వివరించాడు (1 పేతురు 4:12). హింస కలిగినప్పుడు మనం ఆశ్వర్యపదనపసరం లేదు.

“... వారు మిముసు బలత్యాగ్రముగాపట్టి, నా నామము నిమిత్తము మిముసు రాజులయొద్దుకును అధిపతులయొద్దుకును తీసికొనిపోయి, సమాజమందిరములకును చెరసాలలకును అప్పగించి హింసింతరు ... నా నామము<sup>4</sup> నిమిత్తము మీరు మనమ్య లందరిచేత దేవింపబడుదురు” అని ప్రభువు తన శిష్యులకు ముందుగానే పోచ్చరిక చేశారు<sup>5</sup> (లూకా 21:12, 17). హింస వస్తుందా, లేదా అనే ప్రశ్నలేదు; అయితే అది ఎప్పుడ వస్తుంది? అనేదే ప్రశ్న. ఆ ప్రశ్నకు బదులు - పేతురు యోహానులు ఆటంక పరచబడినప్పుడే వచ్చింది:

వారు ప్రజలతో మాటలాడుచుండగా, యాజకులును దేవాలయపు అధిష్టియు సద్గుకయ్యలును - వారు ప్రజలకు భోధించుటయు, యొనునబట్టి మృతులలోనుండి పునరుత్సూనము కలుగునని ప్రకటించుటయు చూచి కలనరపడి వారి మీదకి వచ్చి వారిని బలత్యాగ్రముగా పట్టుకొని, సాయంతాలైనైనందున మరునాటివరకు వారిని కావలిలో ఉంచిరి (1-3 వచ.).

అపొస్తలులను బంధించినవారు - యొరూపులేములోని - మత, రాజకీయ, సాంఘిక నాయకులే; పట్టణపు అధికార వర్గానికి ప్రాతినిధ్యం వహించినవారు!

“యాజకులు” అంటే - “ప్రధానయాజకులై”<sup>6</sup> యుండవచ్చు (23 వ.). ఈ యాజకులగుంపు ప్రధానయాజకులుగా ఒకని తరువాత మరొకడు వచ్చి వారితో కూడినదైయుండవచ్చు (6 వ.). వారితోపాటు, దేవాలయపు కార్యక్రమాలను జరిగించే యాజకులై ఉండియుంటారు.<sup>7</sup> దేవాలయపు అధిష్టి దేవాలయంయొక్క భీద్రతకు బాధ్యడైయుంటాడు.<sup>8</sup> “సద్గుకయ్యలు” అనే తెగవారు కొద్దిమందైనా, దేవాలయాన్నిమి, పాలస్త్రనాను సహితం వారు తమ గుప్పిట్లో పెట్టుకొని యున్నారు.<sup>9</sup> ప్రధానయాజకుడు సద్గుకయ్యడే (5:17); సన్హోదిన్ సభలో ఎక్కువమంది

సద్గుకయ్యలే. రోముతో సహకరించడానికి సద్గుకయ్యలు యిష్టపడినందున, దేశంలో వారే బలమైన రాజకీయశక్తిగా రూపొందారు. అపవాది సంఘాన్ని హింసింప బూనినప్పుడు, తన మొదటి “జట్టు”ను సంఘానికి విరోధంగా పంపాడు.

హింస అనేది పట్టుబంటో ఉండే బహు ఉత్తమమైన వారినుండి, మతనాయకుల నుండి, కడకు సంఘు సభ్యులనుండి సహితం కలుగవు) (2 కొరింథి. 11:26)! అపవాది ఎట్టివారినై ఉపయోగించుకోగలడు; ఉపయోగించుకోంటాడు (మత్తయి 16:23 చూడు).

మన హింసకు కారణాలు మనలను ఆశ్చర్యంలో ముంచివేయనపురం లేదు. పేతురు యోహోనులు - దేవునిదేగాని, సరునిదేగాని, ఏ చట్టాన్ని మీరారు? ఏమీలేదు. వారు కేవలం ఒకని స్వాపుపరచారు; ఒక ప్రసంగం చేశారు. అయితే ఆ దినాల్లో ఉన్న బలమైన జనమే భయోత్పాతంగా తయారయ్యారు.<sup>10</sup> అపోస్తలుల పరివర్యలో మూడు ప్రత్యేకమైన సంగతులు ఆ అధికార - దళారులను కలతపరచాయి. అని ఏవంటే:

(1) పేతురు యోహోనులు “‘ప్రజలకు బోధించుచుండిరి.’’ పేతురు యోహో నులు ప్రజలకు బోధించే వాస్తవం వారికి అంగీకారం కాకుండా పోయింది; ఆ ఆధిక్య తను తమకే ఉంచుకోవాలని వారు కోరుకొన్నారు. అన్నిటికంటే ముఖ్యంగా, పేతురు యోహోనులు బోధించేది ఏదో అది వారికి యుష్టంలేకుండా పోయింది. మౌన్యయాను వారు హత్యచేసినట్టు అపోస్తలులు వారిపై నేరస్తాపన చేశారు (3:14-15)!

(2) పేతురు, యోహోనులు - “‘యేసునుగూర్చి ప్రకటించారు.’’ రోమీయులు యేసును సిలువకు మేకులతో కొట్టినప్పుడు, తమకు తొందరలు కలుగజేశావాడు అంతరించిపోయాడో అని వారు తలంచారు, కాని తాను జీవించిన దినాల్లో ఉన్నవారి కంటే - యిష్టుడు ఆయనకు మరెక్కువ మంది శిఖ్యలయ్యారు!

(3) పేతురు, యోహోనులు - “‘యేసునందు మృతుల పునరుత్థానము కలుగునని ప్రకటించుచుండిరి’’. యేసు మృతులలోనుండి లేపబడ్డాడని వారు ప్రచురించడం మాత్రమే గాక, యేసుకీస్తుద్వార మృతుల పునరుత్థానమును కలుగునని వారు ప్రకటించారు.<sup>11</sup> కొన్ని అంశాలు మాత్రమే సద్గుకయ్యలను బాధిస్తాయి.<sup>12</sup> వారు పునరుత్థాన్ని నమ్మిలేదు. ప్రకృతికి అతీతమైన వాటియందు వారు నమ్మిక యుంచలేదు. (అపవాది అనేవానిమీద కూడా వారికెలాంటి నమ్మికుంటేదు). పేతురు యోహోనులు ఏ చట్టాన్ని అతిక్రమింపక పోవచ్చ, గాని వారి అంతస్థను కలతపెట్టడం ప్రాణపోనికరం. ఎందుకంటే అధికారం సద్గుకయ్యల చేతిలో ఉన్నట్టుంది.

కొన్నిసార్లు ట్రైనులంగా మంచి చేసినందుకే అపవాది మనకు కస్తూలు తెచ్చి పెడతాడు. “‘మనం ఎవరినీ బాధించడంలేదని’” అంటాం. “‘కీస్తుయేసునందు సద్గుక్కితో బ్రదుకనుద్దేశించువారందరు హింస పొందురని’” పోలు తెలిపాడు

(2 తిమోతి 3:12). ప్రభువైన యేసు సహితం “‘మేలు చేయుచు సంచరించిరి’ అని వ్రాయబడింది (10:38), అయినా ఆయన సిలువనేయబడ్డారు.

అంతేకాదు, దేవుని వాక్యాన్ని నమ్మి, దాన్ని బోధిస్తుంటే అపహాసించుతున్నందుకు కొందరుత్తార్థపడతారు. దానికి సందేహించనపసరంలేదు. మనం స్క్రమంగా బ్రిధుకుతూ, దేవుని వాక్యాన్ని ప్రకటిస్తుంటే అపహాది సహించలేదు, మన మంచి తనాన్ని నిరథ్రకం చేయడానికి వాడు ప్రయత్నిస్తాడు దాన్ని గుర్తుంచుకో!

యూదా మతనాయకులు పేతురు యోహోనులను బంధించినప్పుడు, సాయంకాల షైవందును<sup>13</sup> మరునాటివరకు వారిని చెరసాలలో<sup>14</sup> ఉంచారు. చట్టప్రాణి<sup>15</sup> సంబంధమైన కొన్ని కార్యక్రమాలను పూరించడానికి అలాచేసి ఉంటారు. లేదా, వారి అధికారాన్ని ధిక్కరించడవుంటే ఏవో - పేతురు యోహోనులకు రుచిచాపించడానికి వారిని ఆ రాత్రి బంధించియుంచారేమో!

#### **నీ ఆశను నిరాశచేపికిశవద్దు (4:4-6)**

సాతాను మనకు కష్టం కలిగించే సమయంలో - మనలో కొందరు బహుగా నిరాశచెందుతారు: “ఏమి బాగులేదు; మనం వదలిపెట్టేవేద్దాం” అని తలంచుతారు. దీన్ని ఆలోచించు: మనం కొనసాగిస్తే ప్రభువుకొరకు గొప్పకార్యాలు జరుగుతాయని అపహాదికి తెలుసు గనుక, వాడు మనకు కష్టాలను కలిగిస్తూ ఉండవచ్చు! ఒకవేళ సువార్త ప్రకటించుతూ ఉండగా, నన్ను బంధించి చెరసాలలో వేస్తే, సువార్త ప్రయాసలు వ్యాఘరమైతున్నట్టి భావతోనేను శోధింపబడవచ్చు. అయినా పేతురు ప్రసంగయొక్క ఫలితాలను గమనించు: “వాక్యము వినినవారిలో అనేకులు నమ్మిరి. వారిలో పురుషుల సంభ్య యించుమించు అయిదువేలు ఆయైను” (4 వ.). పేతురు, యోహోనులు బంధింపబడినసంగతి వారు చూచారు. అయినా వారు క్రిస్తువులవ్యాధానికి అది వారికి ఆటుంకంగా లేదు! వర్తమానికులు బంధింపబడ్డారు గాని, వారి వర్తమానం బంధింపబడలేదు. యథార్థమైన హృదయాలలోనికి వాక్యం అంగీకరింపబడినప్పుడు, అది శక్తివంతంగా ఉంటుంది (లూకా 8:15; రోమా. 1:16).

“నమ్మిరి” - అనే నాల్గో వచనంలోని మాటకు కేవలం యేసును మెస్ట్రీయాగా నమ్మిప్పితేమేరకు వారు మచ్చారని ఆర్థరండాడు. “నమ్మిక” అనేది - “విని విధేయతను కనుపరచిరి”,<sup>16</sup> అనే తీరులోనే ఉపయోగింపబడింది. కార్యగ్రంథంలో కొన్ని సందర్భాలు మాత్రమే మార్పుపొందిన వారి వివరాలు యిస్తాయి.<sup>17</sup> తక్కిన సందర్భాలలో “...విశ్వాసులై ప్రభువు పుటుమున చేర్చబడిరి” (5:14); “...అనేకులు విశ్వాసమునకు విధేయతలైరి” (6:7); అని సంజీవ సమాచారమే యివ్యబడింది. “దేవుడు పతపొతికాడు గనుక (10:34), 4వ వచనంలో చెప్పబడినవారు, పెంటెకొస్తు దినాన జరిగించిన మూడువేలమందివలనే - మారుమనస్సుపొంది

బాప్తిస్మం పొంది యుంటారనే దానికి సందేహమేమీలేదు.' 'A Church of England text bookలో - "ఇంతలో దాదాపు బదువేలమంది యూదులు, స్వస్థతనుగూర్చిన అద్భుతాన్ని చూచిగాని, వినిగాని, పేతురుయొక్క సవ్యాలును అంగీకరించి, సంఘములోనికి బాప్తిస్మము పొందిరి",<sup>18</sup> - అని గురించింది. అపో. 3లో పేతురు తన ప్రసంగంలో బాప్తిస్మాన్నిగూర్చి ప్రస్తావించకపోతే,<sup>19</sup> బాప్తిస్మం పొందాలని వారికి ఎలా తెలుసు? అనుదినం ప్రజలు బాప్తిస్మం పొందుతునే ఉన్నారు (2:41, 47)! యొరూషలేములో బాప్తిస్మం అనే కార్బూక్రమం క్రైస్తవులకు ఒక సాధారణమైన దృశ్యంగా ఉంది! క్రైస్తవుడు కాగోరిన ప్రతివానికి ఏమి జరిగించాలో తెలిసిపోయింది.

మండే మంటలో నెయ్యపోసినట్టు, సంఘవిస్తరణకే దోషాదమయ్యాయి.

అపోస్తలులయొక్క సాక్ష్యాన్ని రూపుమాపడానికి బంధకాలు, చెరసాల అనేవి అపవాదియొక్క తొలి ప్రయత్నాలు మాత్రమే. అపోస్తలులకు విరోధంగా చర్య తీసికొన డానికి బలమైన అధికార వర్గం సమకూడింది:

మరునాడు వారి అధికారులును పెద్దలును శాస్త్రులును యొరూషలేములో కూడు కొనిరి. ప్రధానయాజకుడైన అన్నయు కంటుపయు, యోహోనును అతెక్కంద్రును ప్రధానయాజకుని బంధువులందరును పారితో కూడా ఉండిరి (5-6 పచ.).

“అధికారులు” “[ప్రధానయాజకులో]” (23 వ.). “పెద్దలు” - జ్ఞానంలోను, అనుభవంలోను పేరు పొందిన వ్యధులు. శాస్త్రులంటో<sup>20</sup> - ధర్మశాస్త్ర పారాయణలుగా ఎంచబడినవారు. ఈ మూడు విధాలైన జనం కలిసి “సెన్వోడిన్”,<sup>21</sup> అని పిలువబడ్డారు. ఈ “సెన్వోడిన్” అనేది యూదుల శాసనసభగాను (5:21), ప్రధాన న్యాయస్థానంగాను పనిచేస్తుంది. గలిలయ జాలరులకు ఏమిచేయాలో తీర్మానించ డానికి గాను, పాలస్తీనాలోని అధికార వర్గవుంతాకూడి ఆలోచింపవద్దారు!

పరిష్కారియొక్క ప్రాముఖ్యత అక్కుడ కూడిన జనంమీద ఆధారపడి ఉంది. ప్రధానయాజకుడైన “అన్న” అక్కుడున్నాడు. ప్రధానయాజకుడనేది గౌరవపద్మమిట్ బిరుదు.<sup>22</sup> అనేక సంవత్సరాలు ప్రధానయాజకుడుగా పనిచేసిన తరువాత అతడు రోమీయులచే, దించివేయబడ్డాడు. ఎక్కువమంది యూదులు ఆతన్ని ప్రధాన యాజకుడనుకుంటారు. అయినా, ఆ ఉద్యోగం వెనుక ఉన్న శక్తి అతడే.<sup>23</sup> కంటు అనేవాడు అనాటి ప్రధానయాజకుడు, “అన్న”కు కంటు అల్లుడు (మత్తయి 26:57; యోహోను 18:13, 24). యోహోను, అతెక్కంద్రు అనేవారు ఎవరో సరిగా తెలియదు. అయితే లూకాయొక్క పాతకులకు వారు పరిచయమున్న అధికారులే. [ప్రధాన యాజకుని బంధువులున్నారని లూకా గుర్తించాడు.<sup>24</sup> యొరూషలేములో గొప్పవాడన బడే వాడెనడైనాపుంటే, వాడు అక్కుడ ఉన్నట్టుంది.

ಒಕವೇಳ ಪೇತುರು, ಯೋಪ್ಸನುಲ ಸ್ಥಾನಂಲೋ ನೇನೆ ನಿಲಿಚಿ, ದೇಶಜನುಲಲೋ ಅತ್ಯಧಿಕಮೈನ “ಅಧಿಕಾರಬಲಮುಲು”ಗಳವಾರಿ ಯೆದುಟಿಕಿ ನೇನು ಪಿಲುವಬಡಿನಷ್ಟುಯಿತೆ, ಆ ಪರಿಸ್ಥಿತಿನಿ ಸಾಪೂಸಿಂಪ ಸಾಧ್ಯಂ ಕಾನಷ್ಟಿದಿಗ್ಂ ನಾಕು ಗೋಚರಿಂಬೇದೆ. ಅಯಿತೇ ಪೇತುರು ಯೋಪ್ಸನುಲು ದಾನಿನಿ ಅವಕಾಶಂಗಾ ಚೂಚಾರು. ಹೊಂಸವಸ್ತುಂದನಿ ಪ್ರಭುವು ತನ ಶಿಷ್ಯರನು ಪೊಚ್ಚರಿಂಬಿ ನಷ್ಟುಡು, ಆಯನ ವಾರಿತೋ ಯಿಲಾ ಅನ್ನಾರು: “...ಹಾರು ಮಿಮುಗ್ನನು ಬಲತ್ವಾರ್ಥಮುಗಾ ಪಟ್ಟಿ, ನಾ ನಾಮಮು ನಿಮಿತ್ತಮು ಮಿಮುಗ್ನನು ರಾಜುಲಯೊದ್ದರುನು, ಅಧಿಕಾರುಲಯೊದ್ದರು ತೀಸಿಕೊನಿಪೋಯಿ, ಸಮಾಜ ಮಂದಿರಮುಲಕುನು ಚೆರಸಾಲಲಕುನು ಅಪ್ಪಿಗಿಂಬಿ ಹೊಂಸಿಂತುರು. ಇದಿ ಸಾಷ್ಯಾರ್ಥಮೈ ಮೀಕು ಸಂಭವಿಂಬನು” (ಲೂಕಾ 21:12-13). ಸೆನ್ವೋಡ್ಡೆನ ವಾರಿಕಿ ಬೋಧಿಂಬೇ ಅವಕಾಶಂ ಪೇತುರು ಯೋಪ್ಸನುಲಕು ಯಿಂಕೆಲಾ ಲಭಿಸ್ತುಂದಿ? ಸಂಕೆಳತೋ ಬಂಧಿಂಪಬಡಿ ವಾರಿಯೆದುಲು ನಿಲಿಸ್ತೇನೇ ಗಾದಾ?

ಕಾರ್ಯಗ್ರಂಥಂಲೋ ಗುಂಡಾ ಮನಂ ಷೈಲಿಲಪ್ಪುಡು, ಟ್ರೈಪ್ಪುಡು ಸಭಯೆದುಟಿಕಿ ಲಾಗಬಡಿನ ಪ್ರತಿಸಂದರ್ಭಂಲೋ, ಅತಡು ತನ್ನಿಲಾನು ಕಾಪೊಡುಕೊನಡಾನಿಕಿ ಪ್ರಯತ್ನಿಂಚಡಾನಿಕಿ ಬದುಲು, ತನ ಪ್ರಭುವೈ ನ ಯೇಸುನು ಪ್ರಕಟಿಂಬೇ ಅವಕಾಶಂಗಾನೇ ದಾನ್ನಿ ಉಪಯೋಗಿಂಮಕುನ್ನಾಡು!

ಸಾತಾನು ಮನಲನು ಕಷ್ಟಪೆಟ್ಟೇ ಮಾಟು ವಾಸ್ತವಮೇಗಾನಿ, ಮನಂ ನಿರಾಶಚೆಂದಕುಂಡಾ ಕಂಡ್ಣು ತೆರಿಚಿಚೂಡಗಟಿಗಿತೇ - (ಪ್ರಭುವುನುಗಾರಿ) ಪ್ರಕಟಿಂಚಡಾನಿಕಿ- ಮನಕು ಯಿಂತಕಮುಂದು ಎನ್ನಡೂಲೇನಿ ಅವಕಾಶಾಲು ಲಭಿಸ್ತಾಯಿ!

### ಅಪವಾದಿ ಚಟ್ಟಾಲನು ಅಮನಸಲಿಂಬಿ ಆಡಕು (4:7-8)

5 ವ ವಚನಂಲೋ - “ಮರುಸಾಡು ವಾರಿ ಅಧಿಕಾರುಲುನು ಪೆಡ್ಡಲುನು ಶಾಸ್ತ್ರಿಲನು ಯೊರೂಷಲೇಮುಲೋ ಕೂಡುಕೊನಿರಿ” ಅನಿ ಪ್ರಾಯಬಡಿಯುಂದಿ. “ಹಾರು ಪೇತುರುನು ಯೋಪ್ಸನು ವಾರಿಮಧ್ಯನು ನಿಲುವಬೆಟ್ಟಿ - ಮೀರು ಏ ಬಲಮುಚೇತ ಏ ನಾಮಮುನು ಬಟ್ಟಿ ದೀನಿನಿ ಚೇಸಿತಿರನಿ ಅಡುಗಾಗಾ” (7 ವ.). ನೀವು ಆ ಅಪಾಸ್ತಲುಲಲೋ ಒಕಡವನುಕೋ ನೀ ಮಂಘ್ಯಾ ಅಧ್ಯಾತ್ಮರಂಗಾ 71ಮಂದಿ ನ್ಯಾಯಾಧಿಪತುಲು<sup>25</sup> ಕೂರ್ಪುನ್ನಾರು. ಪಾದಮುಲಮಟ್ಟುಕು ದಿಗಿಜಾರುನಂತ ಪೆಡ್ಡಗೌನುಲನು ಧರಿಂಬಿನವಾರೈ ವಿಕಲಪ್ಪೆನ ಮುಖಾಲತೋ ನೀವೈಪು ಚೂಸ್ತುನ್ನಾರು. ವಾರಿ ವೆನುಕ ಭಾಗಾನ ನಿಲಿಚಿ ಅನೇಕಲು ಅದೆ ವ್ಯತಿರೇಕತನು ಕನುಪರವೇ ಹಾರುನ್ನಾರನುಕೋ. ನೀಕು ಯಿರುವೈಪುಲ ಕೋರ್ಪು ಅಧಿಕಾರುಲುನ್ನಾರು. ಹಾರಿಪಗ ಲೇಕ ಶತ್ರುತ್ವ ಮಂತಟಿನಿ ಭರಿಂಮತೂ - ನೀವು, ನೀತೋಟಿ ಮರೋ ಅಪಾಸ್ತಲುಡು- ಮೀರು ಸ್ವಾಸ್ಥಪರಚಿನ ಮನಮ್ಯಾಡು<sup>26</sup> ನಿಲಿಚಿಯುನ್ನಾರನುಕೋ. ಸ್ವೇಷಾಭಾವಾನ್ನಿ ಕನುಪರವೇ ಮುಖಂಕೊರಕು ಮಂಘ್ಯಾ ಕಲಯಜಾಚಾವು. ಎಕ್ಕೂಡಾ ಕನ್ನಿಂಚಲೇದು. ಈ ಜನಮೇ ಯೆಸುಕು ಮರಣದಂಡನ ವಿಧಿಂಪ ಗೋರಿಂದನೇ ಸಂಗತಿ ನೀಕು ಜ್ಞಾಪಕಂ ವಚ್ಚಿಂದಿ. ಆ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಅಪಾಸ್ತಲುಲನು ಭಯಪೆಟ್ಟೇಲಾ ಉಂದಿಕದ್ದಾ? ನೇನೈತೇ ಭಯಪಡಿಯಂಡೇವಾಡನೇ!

ಸಭಯೊಕ್ಕ ಕಾರ್ಯಕರ್ಮಂ ಪ್ರಾರಂಭಿಂಪಬಡಿಂದಿ ಗನುಕ ಗತಂಲೋ ಏಮಿ ಜರಿಗಿಂದೋ ದಾನ್ನಿ ಜ್ಞಾಪಕಂ ಚೇಸಿಕೊಂಟೇ ಅದೆಲಾಗುಂಟುಂದೋ (ಗೃಹಿಂಪವಚ್ಚು). ವಾರಿಮೀದ ಮೋಪಬಡಿನ

నేరాన్ని బహిరంగంగా చదవడంద్వారా తీర్పు ప్రారంభింపబడియుండవచ్చు గాని, అసందర్భమైన ప్రశ్న అడగడంతో అది ప్రారంభమయ్యింది. ‘‘మీరు ఏ బలముచేత, ఏ నామమునుబట్టి దీని చేసితిరి?,,<sup>27</sup> అని వారినడిగారు. వారి ప్రశ్న దేనికి సంబంధించినట్టు?: అది స్వస్ఫతకు సంబంధించిందా? బోధకు సంబంధించిందా? మరియుంకా దేనికైనా సంబంధించిందా? అపొస్తలులను బంధించడానికి ఆ మహాసభవారికి న్యాయసమృతమైన ఏ కారణమూలేదు (21 వ.). పేతురు యోహోనులు ఏదో ఒక సమాధానం చెప్పితే, సమాధానంలో దొరికిన లోటును పట్టుకొని వారిని శిఖించ బానినట్టున్నారు. ఇలాటి పద్ధతిని గతంలో మనం ఎక్కుడ చూచాం? యేసుకు తీర్పుతీస్తే సమయంలో! (లూకా 22:66-71). పేతురు యోహోనులను తీర్పుతీస్తే సమయంలో కూడా - అవే ముఖాలు, అదే పద్ధతి - అదే పేషధారణ, అదే ప్రశ్న విధానం కూడా! ఎక్కుడో పడిపోయిన తాడుముక్కను పట్టుకొని అపొస్తలుల ప్రాబల్యమనే చిక్కను ఊడదీయ్యాలని యూద మతాధికారులు అడుగుతున్నారు!<sup>28</sup>

ప్రశ్న లేటగా ఉండకపోయినా, దానికి మూడు చిక్కలు, లేక బోనులు పెట్టుబడ్డాయి. వారు మొదటిగా - “ఏ బలమును (లేక శక్తిని)బట్టి” ... మీరు దీనిని చేసితిరని అడిగారు. శక్తి లేక బలం అనేది, “అద్భుతము” అనేది ఒకే గ్రీకు మూలం నుండి తర్జుమాచేయబడ్డాయి. దీనిని “అద్భుత శక్తి” అనికూడా తర్జుమాచేయవచ్చు. మోషేధర్షుశాస్త్రప్రకారం - “మంత్రవిధ్య” అనేది మరణానికి తగిన పాపం. ఒకవేళ మంత్రశక్తితో వారిపని చేసినట్టు చెప్పేరా, అపొస్తలులను చంపినేయవచ్చు.

ఆ తరువాత, “ఏ నామమునుబట్టి మీరు దీనిని చేసితిరని” - సభవారు అపొస్తలులనడిగారు. “నామము” అనేది “అధికారమనే”,<sup>29</sup> భావంతో వినియోగించ బడింది. ఆయన సిలువేయబడడానికి కొద్ది దినాలకుముందు, యాదే జనం యేసునొద్దకు వచ్చి - “ఏ అధికారమువలన సీపు ఈ కార్యములు చేయుమన్నారు? ఈ అధికారమెవడు సీకిచ్చేనని” అడిగారు. అదే దేవాలయపు ఆవరణంలో తిరిగి వారు అదే ప్రశ్న ఆయన అపొస్తలులనడిగారు. ఈ రెండు సందర్భాలలోకూడా - “అధికారంలో ఉన్నదిమేము. అధికారం మాకు ఉండగా ఈ పనిచేయుటకు మీకు ఎంత ఛైర్యం?” అనే భావాన్నే వారు కనుపరచారు. న్యాయసమృతంకాని మరి యేయితర అధికారాన్నిగూర్చియైనా అపొస్తలులు తెలుపుతారనే ఉండ్చేశంతోనే వారు ఈ ప్రశ్న అడిగియంటారు.

మూడవ ఉచ్చు, లేక బోను చాల కుయుక్కితోకూడింది - మరణకరమయ్యింది. “మీరు” అనేది తెలుగులో మొదట ఉందిగాని, గ్రీకులో వైతే “మీరు” అనే మాటను ఒత్తి పలికినట్టు చివరిలో ఉపయోగించబడింది. సీపు నీ ప్రతిపాదనను

చదివేటప్పుడు “మీరు” అనేపదాన్ని నోక్కిచదువు - “ఏ (అధికారము) బలముచేత ఏ నామమును బట్టి దీనిని మీరు చేసితిరి?” మరో విధంగా చెప్పాలంటే - “మీవైపు మీరు చూచుకొని, మావైపు చూడండి - మమ్మును మా అధికారాన్ని స్వాయిలు చేయడానికి మీరు ఏపాటివారు?” అన్నట్టుంది. అపొస్తలులు - విద్యలేనివారైనట్టు, పాపరులు (తర్థీరు) లేనివారైనట్టు వారు భావించారు (13 వ.). వారి మాటల్లో పరిహస మున్నట్టుంది. అపొస్తలులకు కోపం రేపబడేలా వారి ప్రశ్నలున్నాయి. “విష్టారవైన మాటలలో దోషముండకమానదు” (సామెతలు 10:19) అనే మాటలమీద అధికారులు ఆధారపడినట్టున్నారు.

సాతాను నిన్ను కష్టపెట్టినప్పుడు, తన చట్టాలనను సరించి నీవు ఆడాలని వాడు కోరుకొంటాడు. కిడుకు ప్రతికీడు నీవు చేయాలని వాడు కోరుతూ ఉంటాడు. అంటే, తానేది చేస్తే, తిరిగి నీవదే చేయాలని కోరతాడు. తన పద్ధతిలో నీవు బదులిచ్చినప్పుడు, వాడు తన పంతాన్ని నెగ్గించుకొన్నాడు; తన ఆటను గెలుచుకున్నాడు (తన యుద్ధాన్ని జయించాడు).

నేనే ఆ సభయెదుటు నిలిచియున్నట్టయితే, నా మనోభావాలు కొణ్ణించి, గాయపరచబడియుండేవే; నా నాలుక నాకోపానికి స్వాధీనమైయుండేదే, నేను ఆ సభవారి చేతుల్లో చిక్కుబడియుండేవాడైనే. అయితే, పేతురు ఎలా బదులిచ్చాడో గమనించు: “అప్పుడు పేతురు - ప్రజల అధికారులారా, పెద్దలారా ... అంటూ ప్రారంభించాడు” (8 వ.). ఆ సభవారిని గౌరవపదంగా సంబోధించాలంటే - “ప్రజల అధికారులారా, పెద్దలారా” - అనే అనాలి. “గౌరవనీయులగు నాయకులారా, మా జాతీయ పెద్దలారా”,<sup>30</sup> అని సంబోధించినట్టు ఒక రచయిత అన్నాడు. పేతురు తన సమాధానాన్ని బహు మర్యాదగా ఆరంభించాడు! “దానిమీద ఉప్పురుద్ద కుండానే, ఆత్మ ఖడ్గము బహులోతుగా ఛేదించుతుంది.”<sup>31</sup> మనం అందరియెడల మర్యాదగలవారమై యుండాలి, వారు ఎలాగు మసులుకోవాలో అలాగు ఉన్నందు పలనకాదుగాని, మనం ఏమైయుండాలో అలా ఉండడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాం గనుకనే మనం అలా జరిగించాలి.

ఈసారి సాతాను నిన్ను కష్టపెట్టినప్పుడు, నిన్ను బాధించినవారు ఎంత నీచంగా ఉన్నారో, అంతసీచంగాను, ద్వేషపూరితంగాను ఉండేలా నీవు శోధించబడవచ్చు. అయితే ప్రభువైన యేసు మరో చెంపతిపుమన్నారు (మత్తయి 5:39). తన చట్టాల ప్రకారం నీవు ఆటలాడేలా తన తంత్రాల్లో అపవాది నిన్ను పడవేయకుండ కాచుకో!

## ముఖింపు

“సాతాను నిన్ను కష్టపెట్టినప్పుడు” అనే అంశాన్ని వచ్చే పాతంలోకూడా కొనసాగించుదాం. అయితే, ప్రస్తుతానికి, స్వపరీత్యక్తారకు కొంతోసేపు యిక్కడ

ఆగుదాం. “సాతాను నన్నెప్పుడైనా కష్టపెట్టాడా? ఒకవేళ కష్టపెట్టితే, నేనెలా ప్రవర్తించాను? క్రస్తునిలా ప్రవర్తించానా?” అపవాదిలా ప్రవర్తించానా? ప్రస్తుతపు నీ సమాధానమేమైయున్నా, అపవాది నిన్ను ఈసారి బాధించితే, దేవుని సహాయంతో- నీవు ఎలా ప్రవర్తించాలో, అలాగే ప్రవర్తించేలా జాగ్రత్తపడు.



## ప్రపంచ మాచనలు

The First Opposition (4:1-31) అనే పేరుతో Richard Rogers ఒక ప్రసంగం చేశాడు. దానికి నాల్గపాయింట్లున్నాయి: (1) వ్యతిరేకత ప్రత్యక్షపరచబడింది (4:1-7), (2) వ్యతిరేకత ఎదుర్కొనబడింది (4:8-12), (3) వ్యతిరేకత జతచేయబడింది (4:13-22), (4) వ్యతిరేకత తగ్గింపబడింది (4:23-31).

### మాచనలు

<sup>1</sup>క్రీస్తుయుక్క సిలువ మరణంతో వాడు పరిమితి చేయబడ్డాడు (ప్రకటన 12:11). వాడుగాని, వాని దయ్యాలుగాని, క్రొత్తనిబంధన కాలంలోవలె, నేడు ఎవరినంటే వారిని ప్రశ్న పీలులేకుండ చేయబడేలది. అయితే, వానికి శక్తిలేదనిగాని, వాడు చురుకుగా ఉండడనిగాని దీని భావంకాదు. <sup>2</sup>పెస్టియానుగూర్చి (ప్రయబడిన కీర్పనుబట్టి మనకు ఈ విషయం తెలుస్తుంది. ప్రకటన 12:5లో ఆయన్ను వర్ణించడనికి, కీర్పన 2 ఉపయోగించబడింది. <sup>3</sup>కార్యగ్రంథంలో అపవాదిని సూచించే రిఫరెన్సులు - 5:3; 13:10; 26:18 మాడు. <sup>4</sup>చేసు నామము - అనే దానిమీద ఉంచిన [ప్రాముఖ్యతను గమనించు. గత పొరంలో చూసేన ప్రాముఖ్యతను ఈ పొరంలో కొనసాగిస్తాం. <sup>5</sup>లూకా 21:12-17 మొత్తంగా మాడు. మత్తయి 10:17-18; యోహసు 15:18-16:4 వరకు కూడా చూడు. <sup>6</sup>The Twentieth Century New Testamentలోను, తన Commentaryలో Bruceను - 3వ వచ్చాన్ని యిలా తర్వాతమాచేసినట్టున్నారు (F. F. Bruce, *The Book of Acts*, The New International Commentary on the New Testament, rev. ed. [Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1989], 89). <sup>7</sup>క్రొత్తనిబంధన కాలం వచ్చేసుకి, చాలమంది యూజకులుండేవారు. వారందరు ఒకేసారి దేవాలయపు కౌర్యక్రమాలను జరిగింపవసర ముండేదిశాదు. యూజకులు 24 తరగతులుగా విభజింపబడ్డారు. వంతులవొస్పున ఒక్కక్రమ తరగతిసారు యూజకథర్మం జరిగిస్తుందిశారు (లూకా 1:8ని గమనించు). ఇలా కొనసాగింపబడడసికి, దేవాలయపు ఆరాధనలో ప్రతిభాగాన్ని ప్రైవియారణ చేయడనికి కొందరు యూజకులు నియమింపబడేవారు. ఈ యూజకులకు సాధారణమైన యూజకులకంటే ఎక్కువ అధికారముండేది. గనుక వీరిని ప్రధానయూజకులనేవారు. శిరినియామకంలో రాజకీయాలు ప్రవేశించాయి. <sup>8</sup>దేవాలయ నిర్మాణానికి స్థిరుడుతూ ఉండగా, యూజకులలో కొందరిని “ద్వారాపాలకులుగా” నియమించాడు (1 దినవు 26:1-19). ద్వారపాలకులంటే, కేవలం తలుపులు లీసి, తలుపు మానేసవారు మాత్రమే కాదు. వారు దేవాలయాన్ని “కాయువారు”; నిశబ్దంతో, భృతీతోకూడిన వాతావరణాన్ని కాపాడవలినిపారు వీరే. ఈ ద్వారాపాలకులకు నాయకుడుంటాడు. అతడే ఈ దేవాలయపు అధిపతి. లూకా 22:4, 52లో - దేవాలయపు అధిపతులని బహువచనంలో ఉంది. (KJV) లూకా 22:4, 52లో ఉపయోగింపబడిన గ్రికు పదమే, అపా. 4:1లో ప్రయోగింపబడింది. దేవాలయంలో తక్కిన ద్వారాలీలు జరిగినట్టే ఈ ద్వారాలీకాడ మారుతూ ఉండవచ్చు. వీరిని నియమించడనికికూడా రాజకీయాలే ఉపయోగింపబడ్డాయి. రాజకీయ అవినీతికి మిక్కిలి అనుమతి చేటుగా దేవాలయం నారిపోయాడి. <sup>9</sup>“సద్గురుకయ్యులు”ను గ్రూసరీలో చూడు. శిష్యులను వ్యతిరేకించటాలో పరిసయ్యులకంటే, సద్గురుకయ్యులే ముదంజనేసుట్టు కన్పించడం ఆశ్చర్యంగా ఉంది. ప్రభువైన యేసును ఎదుర్కొన్ని (ప్రాముఖ్యంగా పరిసయ్యులేగాని, సద్గురుకయ్యులకాదు. అయినా,

ಅಪ್ಸೊಸ್ಟಲುಲಯ್ಯೆಕ್ಸ್ ಪುನರ್ಜ್ಞಾನ ಸಂದೇಶಂ ಪರಿಸರ್ಯುಲ ನಮ್ಮೆರು. ಕಾನಿ ಸದ್ಗುರ್ಯಾಕರ್ಯುಲು ನಮ್ಮೆರೆ (23:6-8). ಅಂದುವಳಿಸ ಪ್ರಾರಂಭಂತೋ ಸರ್ವಾಕರ್ಯುಲು ಬಹುಗಾ ಕಲತೆಂದರು. <sup>10</sup> ಪ್ರಭುವೇನ ಯೇಸುಕು ಕಲಿಗಿಂಬಿನ ಮನೋ ವೈಖರಿನೆ ವಾರು ಕೂಡಾ ಕಲಿಗಿಯ್ಯಾರು (ಯೋಹೇಸು 11:45-53 ಚಾಡು).

<sup>11</sup> ಯೇಸುಯ್ಯೆಕ್ಸ್ ಪುನರ್ಜ್ಞಾನ್ಯಾಸಿನ್ನಿಗ್ರಾಂ ಅಪ್ಸೊಸ್ಟಲುಲು ನ್ಯಾಟ್ಲ್ಯಾಡ್ ನಿಪ್ಪುಡು, ಹಾರಿ ನ್ಯಾಟಲು ಆಯನಕು ಸಂಬಂಧಿಂಬಿನವಿಗಾನು, ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಂಪಬಡಿನವಿಗಾನು ಗೋಚರಿಂಬಾಯಿ. “ದೇಶದು ಆಯನನು ಮೃತುಲರ್ನೋನುಂಡಿ” ಲೊರು (3:15). “ಮೃತುಲರ್ನೋನುಂಡಿ ಪುನರ್ಜ್ಞಾನಮು ಕಲಿಗುನನಿ” ಪ್ರಯೋಗಿಂಪಬಡಿನ ನ್ಯಾಟಲನ್ಬಳ್ಳಿ, ಕೊಂದರು ವೈಖಾನಕರ್ತೃಲವನು, ತರ್ಪುವಾ ದಾರುಲನು ಏ ನಿರ್ದಿಷ್ಟಯಾಸಿಕಿ ವಚ್ಚರಂತೆ - [ಪ್ರಭುವುಯ್ಯೆಕ್ಸ್ ಶರೀರ ಪುನರ್ಜ್ಞಾನಂ, ಮೃತುಲಂದರಿಕಿ ಕಲಗಳೋಯೇ ಪುನರ್ಜ್ಞಾನ್ಯಾಸಿಗ್ರಾಂ ಅಪ್ಸೊಸ್ಟಲುಲು ಬೋಧಿಂಪಾರಣ್ಯಾರು (1 ಕೊರಿಂ. 15:20-29)]. The New Century Versionಲೋ - ‘ಯೇಸುಯ್ಯೆಕ್ಸ್ ಕ್ರಿಸ್ತಿನಿಬಳ್ಳಿ ಜನಲು ಮೃತುಲರ್ನೋನುಂಡಿ ಲೇತುರನಿ ವಾರು ಪ್ರಸಂಗಿಂಪಂಚಂಡಿರಿ’ ಅನಿ ಉಂದಿ. C. H. Rieu ‘ಎರ್ಕುಮುಲ’ ತರ್ಪುವಾಲೋನ್ಮೋ, “ಪುನರ್ಜ್ಞಾನ ಸಿದ್ಧಂತಾಸ್ಯಿ ಯೇಸುಯ್ಯೆಕ್ಸ್ ಸಂಭವಂತೋ ರುಜಾಪ್ಪಾಯೇ ಪ್ರಯ್ಯಿಂಚಮನ್ನಾರ್ನಿ” ಉಂದಿ.<sup>12</sup> ಯೇಸು ಮರಣಾನಿಕಿ ಕ್ರಿಂದಿ ದಿಸಾಲಿಮುಂದು, ಈ ಅಂಕಂಖೀದನೆ ಹಾರಾಯನನು ಎದುರ್ಕೊಸ್ತಾರು (ವಾತ್ತಿಯ 22:23-33). <sup>13</sup> ಅದಿ ದೇಹಾಲಯಂತೋ ಒಕ ಗದಿಯೊಯಂಡವವು. <sup>14</sup> ಪೇತುರು ಪ್ರಸಂಗಂ ರಮಾರಮಿ ಸಾಯಂ[ತ್ರಂ 3ಗಂಟಲು ಡಾಟಿನ ತರುವಾತ [ಪ್ರಾರಂಭಿಂಬಿನಾ, ಅಂತಂಪರಬಜಾಡೆಲಪ್ಪಾಟಿಕಿ ರಮಾರಮಿ ಸಾಯಂಕಾಲಷ್ವೆ ಯುಂಡವವು]. ಗಮಕ ಕಾರ್ಯಗಂಥಂತೋ ಲೂಕ್ ಕುದಿಂಪಬಡಿನ ಪ್ರಸಂಗಾಲು ಯಾವಾದನಾವಿಕಿ ಯಾಹ್ಕ ರುಜಾಪ್ಪಾ ಉಂಟುಂದಿ. <sup>15</sup> ಯಾರ್ತಿಯಾ 21:12ಲೋ “ಪ್ರತಿ ಉದಯಮು” “ಸ್ಯಾಯಮೂ ಶೀಪ್ಪುತ್ತಿರ್ಪಾಡಿ” ಅನಿ ಉಂದಿ. ವೈಪುಳಿದುಕುಲಕು ಸಂಬಂಧಿಂಬಿನ ಏ ಕೈನ್ಯಾ ದಾಲ್ತಿವೆಚ ಶೀಲ್ಪಿಕಾಡದನೆ ಸಿದ್ಧಂತಂ ಯೂದುಲಕು ಉಂದಿ. [ಪ್ರಭುವೇನ ಯೇಸು ವಿಪರ್ಯಂತೋ ಏನ್ನಿ ವಾರು ಪ್ರಕ್ರಿಂಪಾರಣ್ಯಾರು. (ತಮಕು ಅಸುರಾಲಷ್ವೆನ ವಾಲಿಕಿ ವರಾತ್ರಂ ವಾರು ಆ ಸಿದ್ಧಂತಾಸ್ಯಿ ಅವಂಲ ವೇಸ್ತಾರು). <sup>16</sup> ವಿಶ್ವಾಸವನೆದಿ ವಿಶಾಲವೈನ ಭಾವಂತೋ ಉಪಯೋಗಿಂಪಬಡಿನಪ್ಪುಡು, “ವಿಧಿಯುತಕು” ಅದಿ ಪರ್ಯಾಯಪದಂಗಾ ಉಪಯೋಗಿಂಪಬಡಿಂದಿ. ಉದಾಹಾರಣಕು, ಯೋಹೇಸು 3:36ಲೋ ಯಾಲ್ [ಆಯಬಡಿಯುಂದಿ. ‘ಕಿಮಾರುನಿಯಂದ ವಿಶ್ವಾಸಮುಂದುನಾದೆ ನಿತ್ಯಜಿಂಮು ಗಳವಾಡು, ಕುಮಾರುನಿಕಿ ವಿಧಿಯುಡುಕಾನಿವಾಡು ಜೀವಮಾರುದು ಗಾನಿ ದೇಶನಿ ಉತ್ತರ ವಾನಿದ ನಿಲಿಮಿಯಂದುನು’]. <sup>17</sup> ನೇನು ವೀಳಿನಿ “bridge conversations” ಅನಿ ಅಂಳಾನು. ದೀನ್ಯಿಸುರಿಂಬಿ ಪರಿಕ್ರಂತ ತರುವಾತ ಚೆಪ್ಪುತಾನು. <sup>18</sup> Bernard R. Youngman, Spreading the Gospel (London: Hulton Educational Publications, 1968), 18. <sup>19</sup> ಪ್ರಾರಂಭೋ ಕೆವಲಂ ಝ್ಳಿಫ್ ಕರಿಂಪಬಡಿನ ರೂಪವೇ ವಾನಕು [ಪ್ರದರ್ಶಿಂಪಬಡಿ ನಂದುನ, ಬಾಪ್ಪಿಸ್ಕುಂ ಪಾಂಡಾಲನಿ ಪೇತುರು ಹಾರಿಕಿ ತೆಲಿಯಜ್ಞಿಯುಂಡವವು, ಅಯತೇ ರಾಖಲ ಚೆಯಬಡಿನ ಪ್ರಸಂಗಂಗೇರು, ಆಸಂಗತಿ ತೆಲಿನಿಸ್ತ್ವಾರೆದು. <sup>20</sup> “ಕಾಪ್ರಿಲಕು” ಅನೇದಿ NIVಲೋ ಧರ್ಮಾಪ್ರೋಪ್ರೋಪದೇಶಕುಲ ಅನಿ ವುಂದಿ.

<sup>21</sup> 4:15ಲೋ “ಸಿಫ್” ಅನಿ ತರ್ಪುವಾಚೇಯಬಡಿನ ಪದಂ [ಗ್ರೀಕುಲೋ “sunedrion” ಅನಿ ಉಂದಿ. ದೀನ್ಯಿ NIV “Sanhedrin” ಅನಿ ತರ್ಪುವಾಚೇಸಿಂದಿ. “Sanhedrin” ಅನೆ ಪದಾನ್ಯಿ ನ್ಯಾಸರಿಲೋ ಹಾಡು. <sup>22</sup> ಉದ್ಯೋಗ ವಿರಮಣ ಜರಿಗಿನ ತರುವಾತ - ಮಿಲಿಟರಿ ಅಂತರ್ಭೂತುಗಾನಿ, ಮಿಲಿನ ಗ್ರಾಂ ಪರಪುಲ್ಲೋ ಉಂಡೆ ಹಾರಿಗಾನಿ ಪಿಲಿಚಿನಿಷ್ಟು “ಅನ್ನ” ಅನೆ ಹಾಸಿಕಿ ಯಾದಿ ಉಪಯೋಗಿಂಪಬಡಿನ (ಮಾಜಿ ಪ್ರಸಿಡೆಂಟ್ಲ್). <sup>23</sup> ಲೂಕ್ 3:2 ಗಮನಿಂಬು, ಯೂದುಲಪರ್ಯ ಅತನಿಕೆಂತಬೆ ಪಲುಕಬಡಿ ಉಂದೋ ದಾನಿನಿ - [ಪ್ರಭುವೇನ ಯೇಸುನು ಬಂಧಿಂದಿ ಮೊದಲ್ಲಿಗ್ “ಅನ್ನ” ಯೊದ್ದಕ್ಕ ಕೊನಿಸಿಪದಂತೋ ಮನಂ ಗಮನಿಂದವವು] (ಯೋಹೇಸು 18:13). <sup>24</sup> ಅಪ್ಸೊಸ್ಟಲಲ ದಿನಾರ್ಲ್, ಯೂದುಲ ಯಾಜಕತ್ವಮಂತ್ರ ದುರ್ಮೀತಿತೋ ಕಾಡಿಂದಿಗಾ ತಯಾರ್ಯುಂದಿ. ಧರ್ಮಾಪ್ರೋಪ್ಸಾರಂಗಾ ಪ್ರಧಾನಯಾಜಕನಿ ನಿಯಮಿಂಚೆ ದಾನಿ ಬಧಲು, ಅಧಿಕಾರ ಪದ್ಧತಿತೋನೇ ಅತನಿ ನಿಯಮಿಂದವಂ ಜರಗತುಂದಿ. ಅರೆದುವಳಿಸ ಪ್ರಧಾನಯಾಜಕಲು ಪಸ್ತಾನ್ಯಾರು, ಸೌತುನ್ಯಾರು. ಕಾನ್ಯಿ ಮುಖ್ಯಮೈನ ಕುಳುಂಬಾಲನುಂದೆ ಯಾದಿ ಜರಗತುಂದಿ. ಪ್ರಧಾನಯಾಜಕನಿ ಬಂಧುಜನನೆ ಸಾಫರಣಂಗಾ ಪಲುಕಬಡಿ ಕಲಿಗಿನವರುಗ್ ಉಂದೆವಾರು. <sup>25</sup> ಪಾರಂಪರ್ಯಂಗಾ, ಸೌನ್ಯಾಪ್ರೋನ್ ದ್ವಿತೀಯಂದಿ ಸಭ್ಯಲುಂಲಾರು; ವಾರಿಲೋ ಪಾಂಚು [ಪ್ರಧಾನಯಾಜಕ ದ್ವಾರಾ ಕಡುಂಟಾರು. <sup>26</sup> [ಪ್ರಧಾನಯಾಜಕನಿ ಬಂಧುಜನನ, ವಾರಿಚಂಪ್ಯು “advisory board”] ಲೋ ಯಾವ್ಯಾಸಪ್ಪುಲು ನಿಲಿಮಿಯನ್ನಿಷ್ಟ್ಯಾರು. <sup>27</sup> ಪುನರ್ಜ್ಞಾನಾಸ್ಯಿ ವಾರು ಪ್ರಕರೆಂದುತ್ತನುಂದುವಳಿಸ ಸದ್ಗುರ್ಯಾಕರ್ಯುಲು ಬಹುಗಾ ಕಲಪರಪ್ಪಾರು (1-2) ತಪ್ಪಬೋಧನ ಬೋಧಿಂದುತ್ತನ್ಯಾಷ್ಟು ಸದ್ಗುರ್ಯಾಕರ್ಯುಲು ಅಪ್ಸೊಸ್ಟಲಲಮೀದ ನೇರಸ್ತೋಪನಾದೆಯಲೆರು. ಕಾರಣವೇಮಂತೆ ಸಭಾರೋನಿ ಪರಿಸರ್ಯುಲು - ಶರೀರಪುನರ್ಯಾಜ್ಞಾನಿ ನಮ್ಮುತಾರು (5:34). <sup>28</sup> ನಿರಿ ರೆಂಡುಲ್ಲ್ ಕಾರಣವೇಮಂತೆ ಸಭಾರೋನಿ ಪರಿಸರ್ಯುಲು - ಶರೀರಪುನರ್ಯಾಜ್ಞಾನಿ ನಮ್ಮುತಾರು (5:34). <sup>29</sup> ಶಿಕ್ಷಿ ಈ ರೂಪಂಗಾ, James Moffatt, Charles B. Williams, C. H. Rieu, and Edgar J. Goodspeed. ಮೊದಲೆನ ಅನೇಕ ತರ್ಪುವಾ ದಾರುಲವೆ ಅನುವದಿಂಪಬಡಿಂದಿ. ದೀನಿಕಿ ಗತಪಾರಂಭೋನಿ ವರ್ಪನುಕೂಡಾ ಹಾಡು. <sup>30</sup> Kenneth N. Taylor, in the Living Bible. <sup>31</sup> Jimmy Allen, Survey of Acts (Searcy, Ark.: Jimmy Allen, 1986), 51.